



MiG-21 F-13 Fishbed C

03967-0389

©2015 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



MiG-21 F-13 Fishbed C

Die Entwicklung des einstrahligen Schönwetter-Abfangjägers Mig-21 begann 1953. Anfangs als Experimentalflugzeug mit konventionell gefeilteten Tragflächen entwickelt, hob die Je-5 erstmals 1957 mit Deltaflügeln ab. Das erste Produktionslos war die MiG-21F mit 2 Maschinenkanonen unter dem Rumpf. Ein Prototyp stellte mit 2.388 km/h einen Geschwindigkeitsweltrekord auf. 1960 wurden im Flugzeugwerk Nr.21 in Gorki 132 Maschinen, im Folgejahr 232 und bis zur Serieneinstellung 1962 noch 168 F-13 gebaut. Als erste Einheit erhielt das 32. Garde-Jagdflieger-Regiment in Kubinka die neue Maschine. Kurz darauf begannen Lieferungen an die in der DDR stationierte 16. Luftarmee. Für die Weltöffentlichkeit war die MiG-21 erstmals 1961 zur jährlichen Luftparade über Moskau zu sehen. 1962 begann die Produktion der Exportvariante. Zu den ersten Abnehmern gehörten neben den Staaten des Warschauer Vertrages (Osteuropäisches Militärbündnis unter sowjetischer Führung) auch Finnland, Jugoslawien, Ägypten, Indien, Indonesien, Irak und Kuba. In der CSSR wurde das Flugzeug als S-106 in Lizenz produziert und von dort auch in andere Länder verkauft. Ab 1966 produzierte die Volksrepublik China die Mig „lizenzfrei“ als J-7. 1966 kam es über Vietnam zu ersten Kampfeinsätzen der MiG-21F-13 gegen Flugzeuge der US-Streitkräfte. Die F-13 war ein Schönwetter-Abfangjäger, der nur am Tage einsetzbar war. Der Pilot wurde über Sprechfunk vom Boden radargestützt an das Ziel geführt und konnte nur mit Sichtkontakt auf das Ziel angreifen. In Wolken oder bei trübem Wetter war der Pilot praktisch blind und vollständig von der Flugführung am Boden abhängig. Mit der MiG-21 konnte von unbefestigten Pisten gestartet werden. Mit zwei unter dem Rumpf montierten Hilfsraketen war die Maschine voll beladen bereits nach wenigen 100 Metern in der Luft. Die Hauptbewaffnung des Abfangjagdflugzeuges stellte die damals nach dem Vorbild der amerikanischen „Sidewinder“ neu entwickelte Luft-Luft-Rakete R-3S dar. Das Abfeuern einer solchen Rakete führte immer zu einem Ausfall des Triebwerkes, das dann erst wieder angelassen werden musste. 1976 waren allein auf dem verhältnismäßig kleinen Gebiet der DDR rund 400 Mig-21 der verschiedenen Versionen in den Luftstreitkräften der NVA und 500 Stück bei den sowjetischen Einheiten in Betrieb. Bei einer Gesamtstückzahl von 10.800 Maschinen ist die „Kalashnikow der Lüfte“ mit Abstand das meistgebaute Jagdflugzeug nach Ende des 2. Weltkrieges.

Technische Daten:

Länge Rumpf:	13,46 m
Länge gesamt:	15,76 m
Höhe:	4,10 m
Spannweite:	7,15 m
Flügelfläche:	23 qm
Triebwerk:	1 x TRDF P-11F-300 mit Nachbrenner
Schubkraft:	5740 kp
Höchstgeschwindigkeit:	2.125 km/h
Höchstgeschwindigkeit in Meereshöhe:	1.100 km/h
Steigrate max.:	254 m/s
Leermasse:	4.871 kg
Startmasse:	7.100 kg
Treibstoffvorrat intern:	1.900 kg
Reichweite:	1.300 km bis 1.580 km mit Zusatztank
Dienstgipfelhöhe:	19 km
Bewaffnung:	30-mm-MK NR-30 (30 Schuß) im Bug, 2 R-3S oder 2 Bomben oder 2 Behälter mit ungelenkten Raketen

MiG-21 F-13 Fishbed C

Development of the single engine MiG-21 fair-weather interceptor began in 1953. Initially developed as an experimental aircraft with conventionally swept wings the Je-5 took-off for the first time in 1957 with delta wings. The first production batch was the MiG-21F with 2 machine guns under the fuselage. One prototype set a world speed record of 2388 km/h (1483 mph). In 1960, 132 aircraft were built in No.21 aircraft factory in Gorki, in the following year 232 and until production ceased in 1962 a further 168 F-13's were built. The 32nd Guards Fighter Regiment in Kubinka was the first unit of the received the new aircraft. Shortly thereafter deliveries began to the 16th Air Army stationed in the German Democratic Republic (GDR). The Mig-21 was seen for the first time by the international community at the annual air parade over Moscow in 1961. Production of the export variant began in 1962. In addition to the Warsaw Pact countries (Eastern European military alliance under Soviet leadership), Finland, Yugoslavia, Egypt, India, Indonesia, Iraq and Cuba were amongst the first foreign customers. The aircraft was produced under license as the S-106 in Czechoslovakia and from there sold to other countries. From 1966 the People's Republic of China produced the Mig „license free“ as the J-7. In 1966 the Mig-21F-13 saw its first combat missions over Vietnam against aircraft of the US armed forces. The F-13 was a fair-weather interceptor which was only used during daytime. The pilot was directed to his target via radio by ground radar and could only attack once in visual contact with his target. In clouds or in cloudy weather, the pilot was virtually blind and completely dependent on directions from the ground. The MiG-21 could take-off from unpaved runways. With two booster rockets mounted under the fuselage, the aircraft airborne after a few 100 metres even when fully loaded. The main armament of this fighter-interceptor was the newly developed R-3S missile which was similar to the American „Sidewinder“ air-to-air missile. Firing one of these missiles always resulted in an engine failure, which then had to be re-started. In 1976 around 400 Mig-21's in various versions were in service with air force units of the NVA and 500 with Soviet units in the relatively small territory of the GDR. With the total number reaching around 10,800 machines the „Kalashnikov of the Skies“ was by far the most produced fighter aircraft after the end of the Second World War.

Technical Data:

Length of fuselage:	13.6 m (44 ft 7 ins)
Length overall:	15.76 m (51 ft 2 ins)
Height:	4.10 m (13 ft 5 ins)
Wingspan:	7.15 m (23 ft 4 ins)
Wing area:	23 qm (247 sq. ft)
Engine:	1 x TRDF P-11F-300 with afterburner
Thrust:	5740 kp
Maximum speed:	2125 km/h (1320 mph)
Maximum speed at sea level:	1100 km/h (683 mph)
Maximum rate of climb:	254 m/s (50000 ft/min)
Empty weight:	4871 kg (10740 lbs)
Take-off weight:	7100 kg (15655 lbs)
Internal fuel capacity:	1900 kg (4190 lbs)
Range:	1300 km (807 miles) to 1580 km (981 miles) with auxiliary tank
Service ceiling:	19 km (62000 ft)
Armament:	30 mm MK NR-30 (30 rounds) in the nose, 2 R-3S or 2 Bombs or 2 unguided rocket pods

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH valmistama ja omaisuutta. Laittamoon kopiointiin tullaan puuttumaan oikeudellisiin toimiin.

Formen er produceret og eies av Revell GmbH. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságilag üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges

Модель изготовлена в является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικώς.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH a je její vlastníctvím. Proti nezákonným napodobenám se bude postupovat soudní cestou

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

DE: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sofort auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELEEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geklijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier andrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, rubans adhésifs et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez les sécher à l'air afin que la peinture et les autocollants tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décoration séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, laissez glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2); nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna nogoga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klämnypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvålmedellösning och torka dem i luftren för att lak och dekoral skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lak från ytan, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lakket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med liskropper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendig værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klistrede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklapper.

GR: ΠΡΟΣΧΗΜ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων του συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λέσθηση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια ταινία, κολλητική ταινία και ματαλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξάρτημα μέσα σε ένα ήπιον καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομαγιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταμάρτια μεταξύ τους τα εξάρτηματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξάρτηματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομαγιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsinstruksjonen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig verktyg: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og tøyklammer for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammemonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpappir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para retirar a rebordura das peças (2), elástico, fita adesiva e moles de roupa para segurar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o domínio de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pouca quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda so encontram fixas no grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten purreitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämiseen osien paikoillaanpitämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua istessäin, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimaamisesta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidämaamisesta (4) (5). Anna maalilla kuivua kunolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RU: Внимание: Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимы для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), клейкая лента, маскировочная лента и прищипки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промывать в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картинки) лучше схватывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; наносите клей экономно. Хром и краску следует удалять с поверхностей в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с литников (рамки) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нюжную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułką.

TR: DYKAT: Model yapımına başlamadan önce ayıklamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapymı sırayına dikkat ediniz. Gereklî aletleri: Parçaları bably bulundukları çerçveden çykarmak için maket bıyadı ve çapaklaryn almak için øde(2). Yapıbyry sürükten sonra parçaların yapıbyması iç bir arada tutmaya yarayan paket lastibi, selo teyp ve gamajyr mandaly(3). Boyanyn ve çykartmaların daha iyi yapıbyması ve kalıcy olmsy için plastik parçalary deterjanly suda temizleyip odada kurumaya bırakınyz. Yapıbyrycy sürmeden önce parçaların karbylykly olarak birbirlerine tam uyup uyumadıbyny kontrol ediniz. yapıbyrylacak yüzeylerde boya kalınytnı ve krom varsa temizleyiniz. Yapıbykany idareli kullanınyz. Küçük parçalary bably bulunduklary çerçveden çykartmadan önce boyaynyz (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykartmayı önce kabdyly ile birlikte kesiniz ve yık suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykartmayı model üzerinde yapıbyracakbynyz yüzeye koyunuz, üzerinden kurutma kabdyly ile hafifçe bastıryrken çykartmanın altındakı kabdyly yavapça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistíte v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrómu a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřezat a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

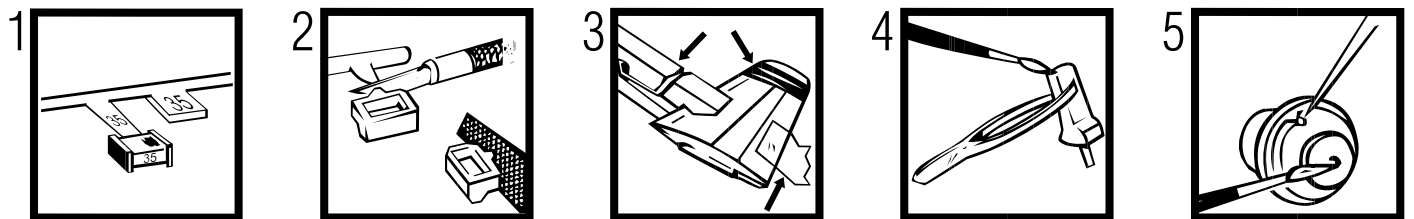
H: FIGYELEM: Az öszseállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhaszicspez az öszszeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszárítani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek öszszeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszárulni, az öszszeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matricacímotívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercere meleg vízbe kell áztítani. A címotívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatós-papírral felyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolazevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele čistijo z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo.Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanášaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž ašpilník na oddelenie dielov zEramčeka a ich zaistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska štípece na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmastí vEslabšom roztoku čistiacoho prostriedku (saponat) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príhnavosti lepidla, farieb aEnelepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ležujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrómu aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafarbiť ešte pred ich odobratím zEramčeka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznosného papiera aEzmiernu ju pritlačiť kErovruhu nosným papierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE ÎNLATURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂȚATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMI,URME DE VOPSEA SU CURĂȚATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPȘITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI AȘATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на съглобяване. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или шлифане на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шипки за пране за да задържите заедно съединените части след запленването им. Пластмасовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилинен препарат, да се изсушат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сгл обявяване. Преди нанасяне на лепилото изсъзгйте те боята от повърхностите за слепване. Преди запленване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поинйте леко с попивателната хартия.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sírvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytettäisiin seuraavissa kokoomavaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monterings-trinene som følger.
 Prosze zwracać na następujące symbole, które są używane w poniższych etapach montażowych.
Daha sonra montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observer: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Lag venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestrøg.
Показуйте, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekaler
 Kostuta siirtokuva vedessä ja aseta paikalleen
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
 Dypp bildet i vann og sett det på
 Δεκάλοι ναμочить и нанест на поверхность
 Zmęczyć kalkomanję w wodzie a następnie nakleić
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Obškus namočiti ve vode a umistiti
 A matricát vizben beáztatni és felhelyezni
 Preslikač potopiti v vodo in zatem nanasati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fijar las calcos
 Posição recomendada para aplicar os decalques
 Raccomandato per applicare le decalcomanie
 Rekommenderas för montering av dekaler
 Anbefales til påsætning og placering af decals
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ДАВ ФИКСИРАТИ ДЕКАЛЕЙ НА ПОВЕРХНОСТИ МОДЕЛИ
 картинки на поверхності моделі
 Zalecane do nanoszenia kalkomanii
 Συνοφεται για την επικόλληση των ετικετών.
 Dekalerin yapıştırılmasında kullanılması tavsiye edilir
 Pripravke na zlepišeni prihavosti obiskú
 Matrica légyító
 Priporočljivo za pritrjevanje nalepk
 Odporučané na zlepišenie prihavosti nálepek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBLURILOR
 Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Kleben
 Glue
 Colier
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limmas
 Limmas
 Limmas
 Limmas
 Limmas
 Kleben
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepení
 Ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Não limmas
 Não limmas
 Não limmas
 Não limmas
 Não limmas
 Nie kleben
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırılmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfritt
 Valhtoeitoisesti
 Efter eget valg
 Valgfritt
 Na výber
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Seçmel
 Váloitelni
 teizés szerezni
 način izbire



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Tape
 Tape
 Taşma bant
 Taşma bant
 Yarıştırma bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomsiktiga detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Gennemsigtige dele
 Gjennomsiktige deler
 Προзрачные детали
 Elementy przezroczyste
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторить действие на оборотной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehý straně
 ugnazant a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar dalarna hopsatta
 Kuvaa yhteensillitystä osista
 Illustration af sammensatte dele
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение собранных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separar con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skrot loss med kniv
 Irrotta veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделять ножом
 Oddział nożem
 Διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddéltí pomoci nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddelíti z nožem



Bauteile trocken lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Oderdelen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 La delene tørke
 Lad componenterne tørre
 Låt byggdelarna torra
ΔΑΤΕ ΔΕΛΤΑΙΑΜ ΨΥΧΟΝΥΤΕ
 Części pozostawić do wyschnięcia
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Yarı parçaların kurumaya bırakınız
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Pusztite da sestavi deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbejdsforløb
 Antall arbeidsstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 A munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Nicht enthalten
 Not included
 Non fourni
 Behoort niet tot de levering
 No incluido
 Non compresi
 Não incluído
 Ikke medsendt
 Ingår ej
 Ikke inkluderet
 Eivált sisálly
 Δεν συμπεριλαμβάνεται
 He содержится
 Nem tartalmazza
 Nie zawiera
 Ni vsebovano
 İçerisinde bulunmamaktadır
 Není obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 'GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 'NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 'I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukseksi.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
 'RU: Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений
PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: Προσεξτε τις συντημένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διαθέσιμη ασ.
CZ: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir seklide muafaza ediniz.
 TR: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!
 SL: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
 „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Bundesrepublik Deutschland, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles qui ont été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.
This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
 Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve
A anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, matt antrasitt, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, matná antracit, matt tanno siva, mat	B Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrjjs, mat Gris claro, mate Cinzeno-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljusgrå, matt Vaaleanharmaa, matta Lysegrå, mat Lysegrå, matt Светло-серый, матовый Jasnoszary, matowy πρόσφορο λιγνίτης, ματ Açık gri, mat Világosszürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	C seegrün, matt 48 sea green, matt vert d'eau, mat zeegroen, mat verde mar, mate verde-mar, mate verde lago, opaco havsgrön, matt merenvihreä, himmeä havgrön, mat sjögrön, matt зеленый морской, матовый zelené morská, matowy πράσινο λιγνίτης, ματ göl yeşili, mat mořská zelená, matná tengerzöld, matt morsko zelena, mat	D steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steengrjjs, mat gris pizarra, mate cinzeno pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrå, matt kivenharmaa, himmeä stengrå, matt steingrå, matt серый каменный, матовый szary kamien., matowy γκρι πέτρας, ματ taş grisi, mat kamenně šedá, matná köszürke, matt kamen siva, mat	E karminrot, matt 36 carmin red, matt rouge carmin, mat karmijnrood, mat carmin, mate vermelho carmin, fosco rosso carminio, opaco karmínröd, matt karmiinipunainen, himmeä karmínröd, matt karmínröd, matt красный кармин, матовый karminowy, matowy κόκκινο δαϊψάδο, ματ lál rengi, mat krbové červená, matná kárminpiros, matt šmínka rdeča, mat	F gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarelo, fosco giallo, opaco gul, matt keltainen, himmeä gul, mat gul, matt желтый, матовый žółty, matowy κίτρινο, ματ sarı, mat zlutá, matná sárga, matt rumena, mat	G aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métalique aluminium, métalique aluminio, metalizado aluminio, métalico aluminio, métalico aluminium, metalikkito aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металл aluminium, metalliczny αλουμίνιο, μεταλλικό aluminium, metalik aluminium, metall aluminium, metalik	H eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métalique ijzerkleurig, metallic ferrosa, metalizado ferro, métalico ferro, métalico járnfärg, metallic teräksenvärinen, metalikkito jern, metallak jern, metallic стальной, металл żelazo, metalliczny σίδηρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metáll železna, metalik	

I
weiß, matt 5
white, matt
blanc, mat
wit, mat
blanco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeä
hvid, mat
hvit, matt
белый, матовый
biały, matowy
λευκό, ματ
beyaz, mat
bílá, matná
fehér, matt
bela, mat

J
helloliv, matt 45
light olive, matt
olive clair, mat
olijf-licht, mat
aceituna, mate
oliva claro, fosco
oliva chiaro, opaco
ljusoliv, matt
vaalean olivi, himmeä
lysoliv, mat
lys oliven, matt
светло-оливковый, матовый
jasnooliwk., matowy
ανοιχτό χακί, ματ
açık yeşilim, mat
světloolivová, matná
világos olív, matt
svetlo oliva, mat

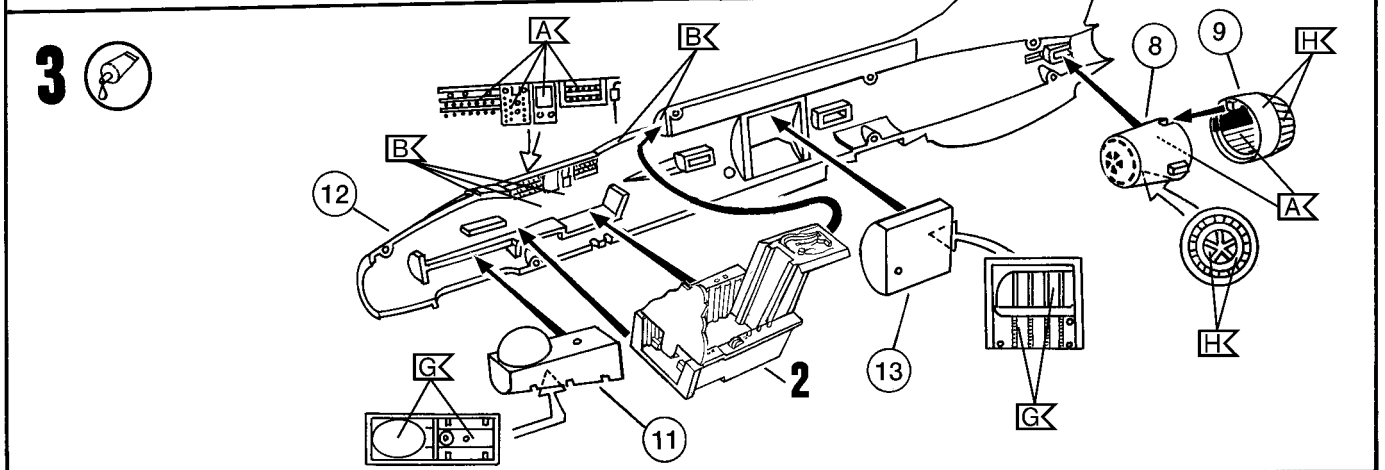
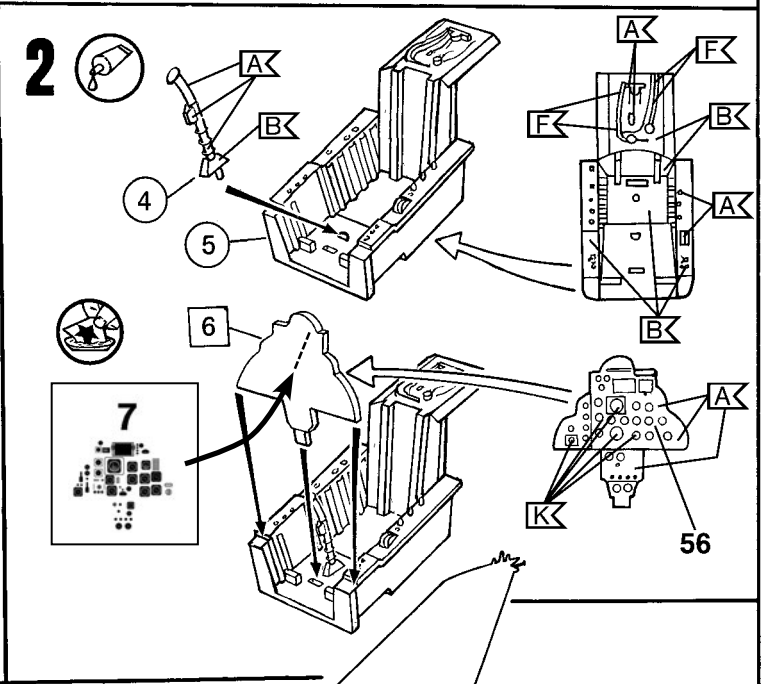
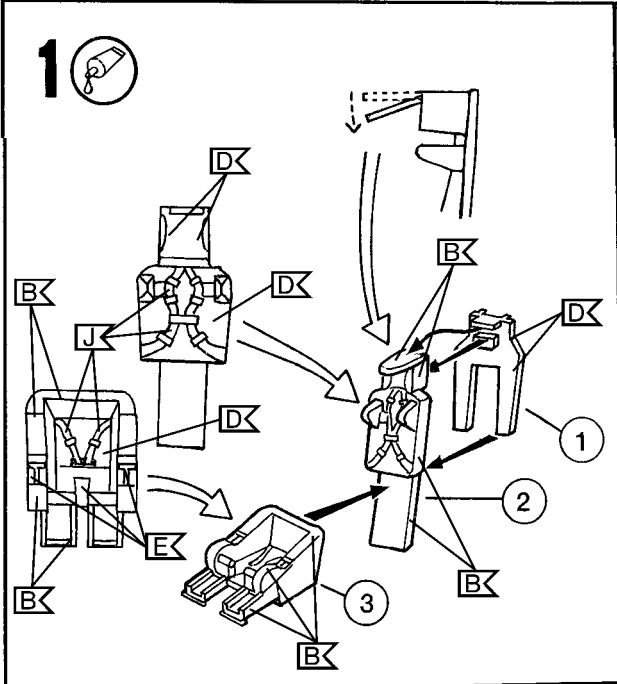
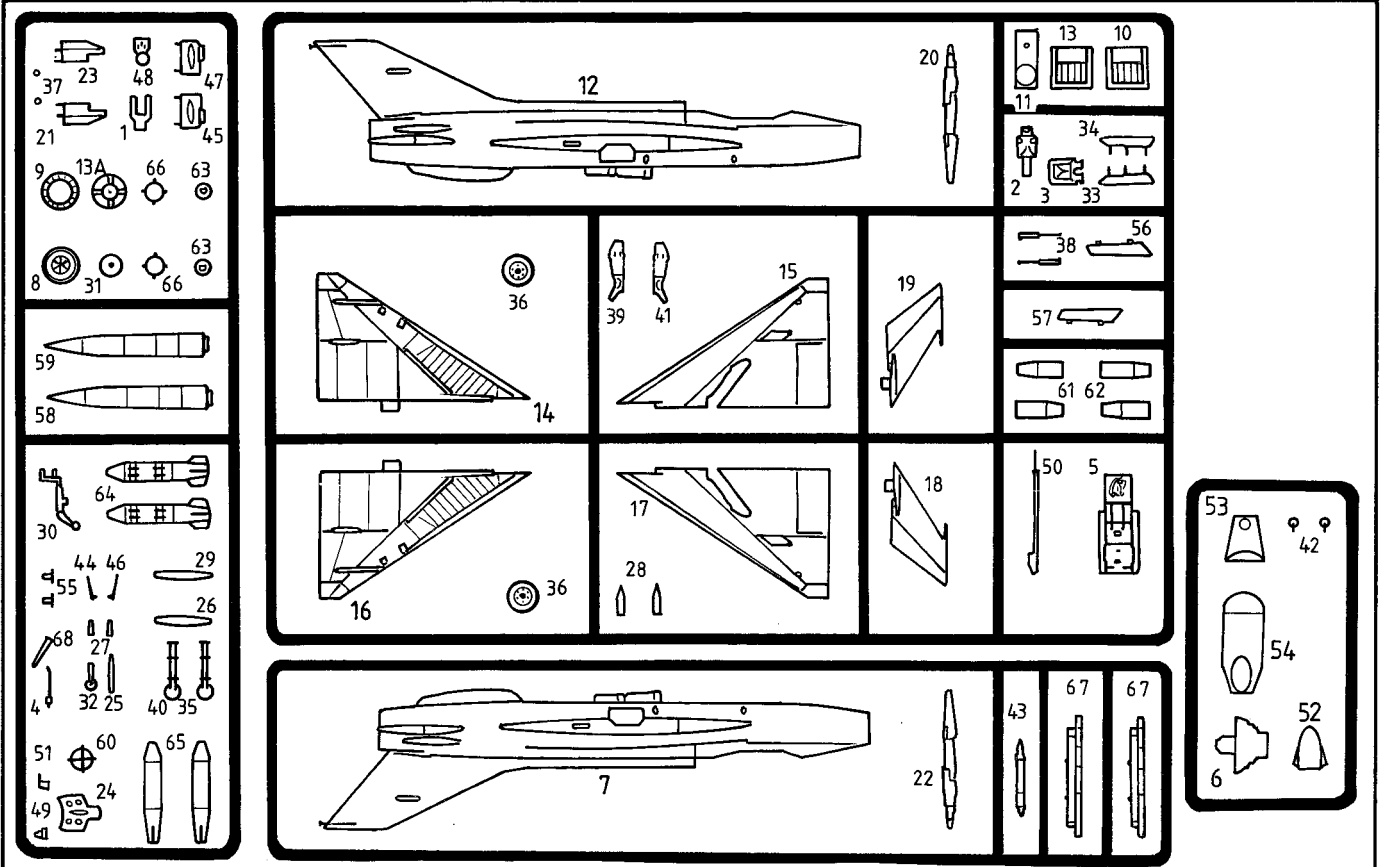
K
schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinhimeä
sort, silkematt
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábne matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

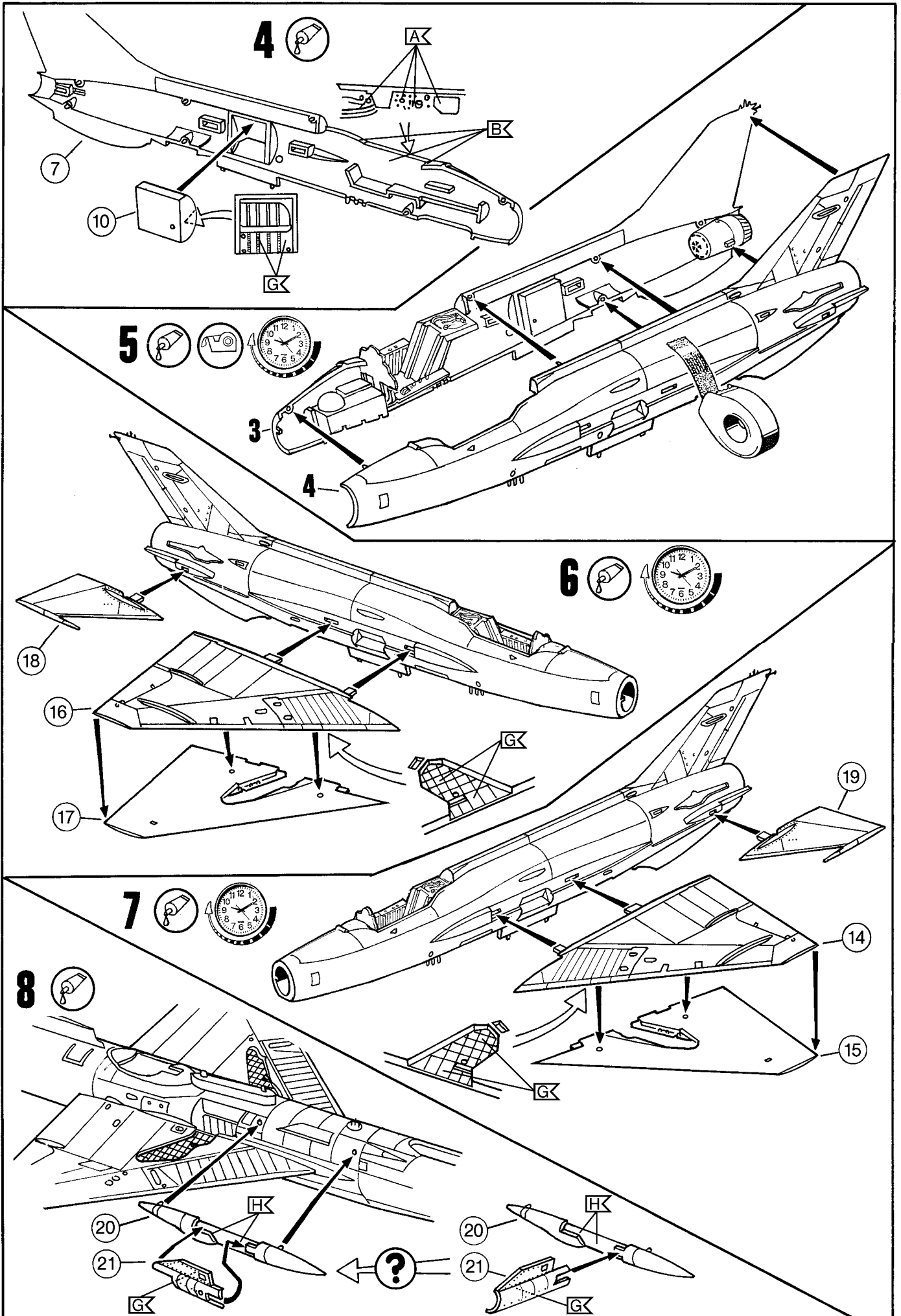
L
75 %
aluminium, metallic 99 +
aluminium, metallic
aluminium, métalique
aluminium, métalique
aluminio, metalizado
aluminio, métalico
aluminio, metalico
aluminium, metalikkito
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металл
aluminium, metalliczny
αλουμίνιο, μεταλλικό
aluminium, metalik
aluminium, metall
aluminium, metalik

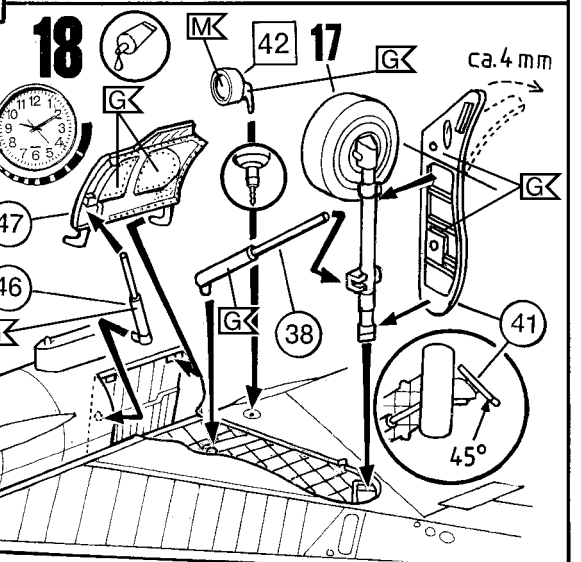
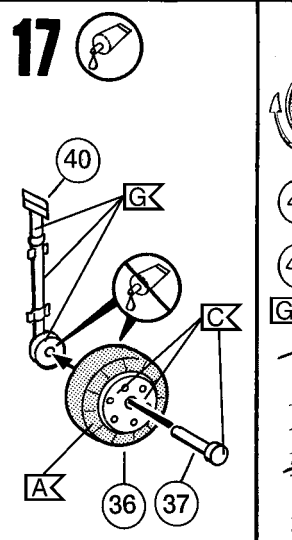
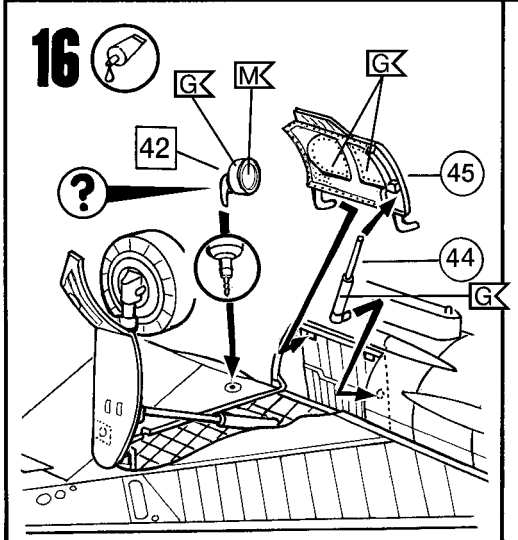
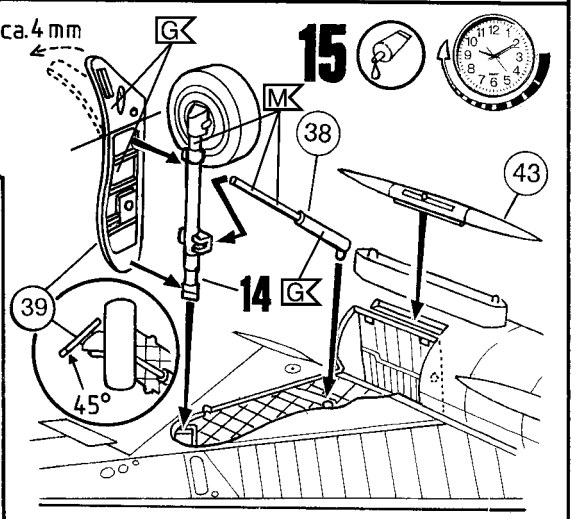
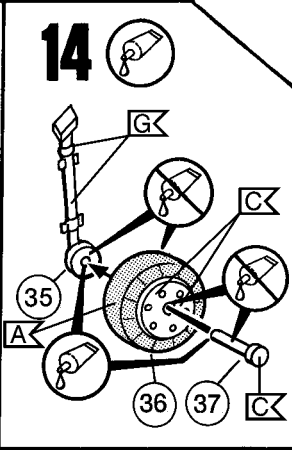
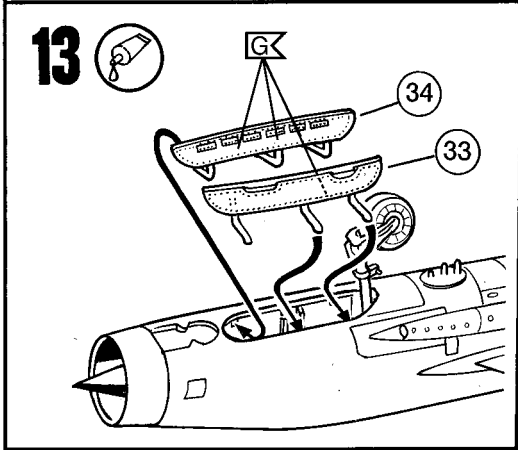
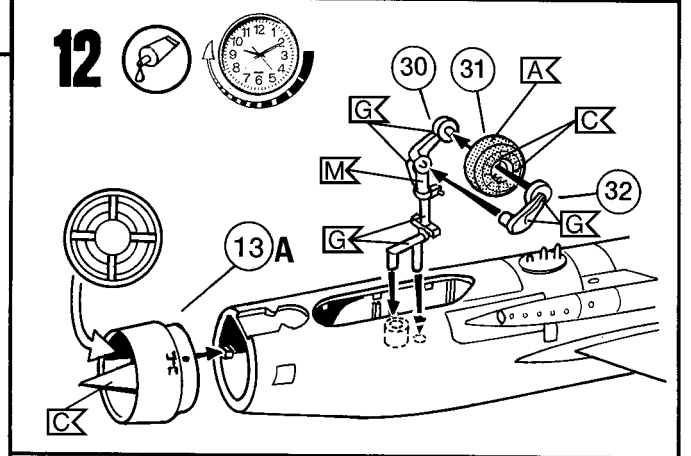
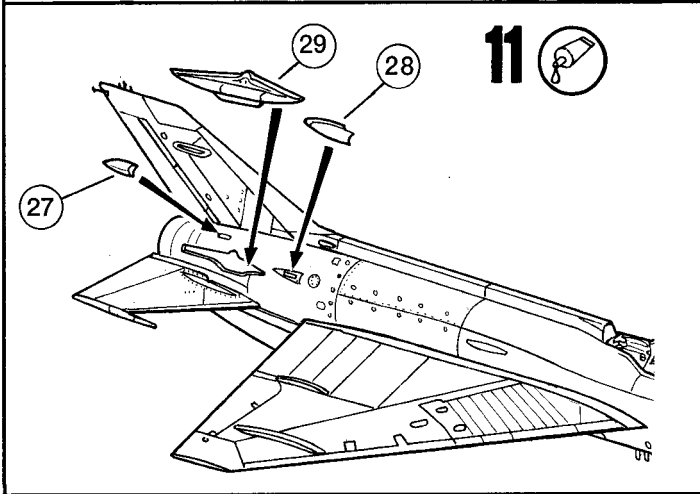
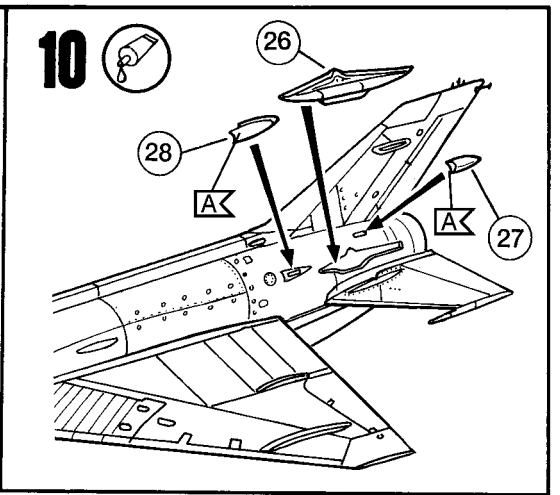
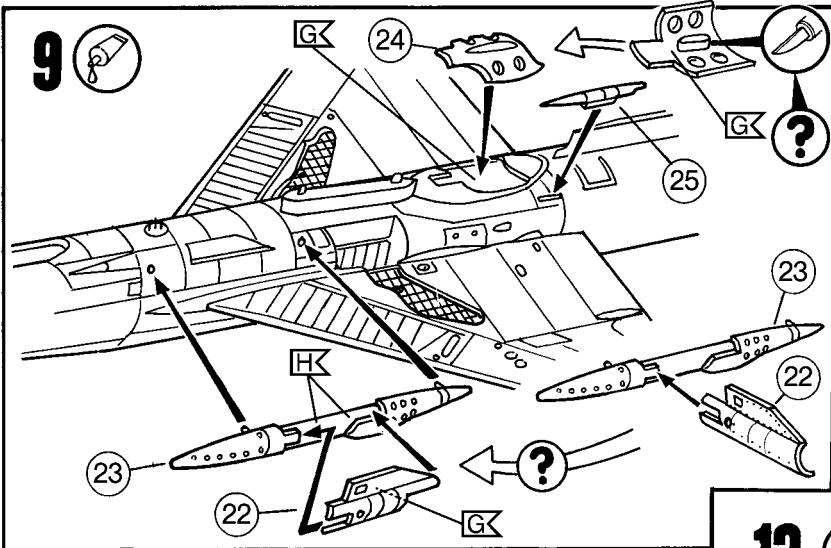
20 %
eisen, metallic 91 +
steel, metallic
coloris fer, métalique
ijzerkleurig, metallic
ferrosa, metalizado
ferro, métalico
ferro, metalico
járnfärg, metallic
teräksenvärinen, metalikkito
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
żelazo, metalliczny
σίδηρου, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metáll
železna, metalik

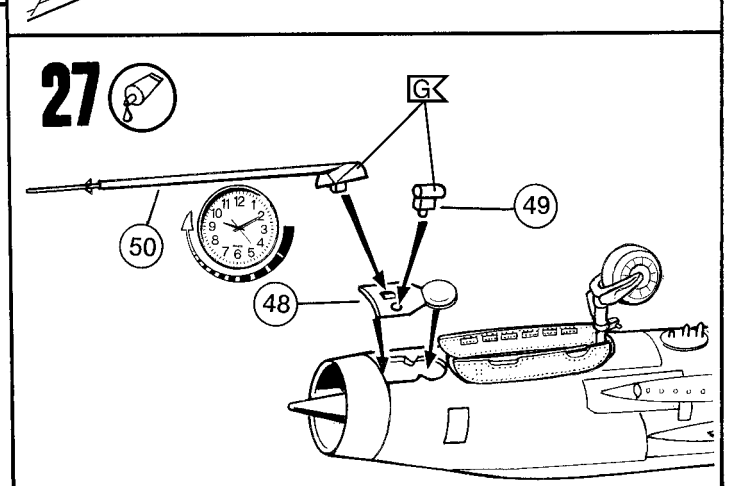
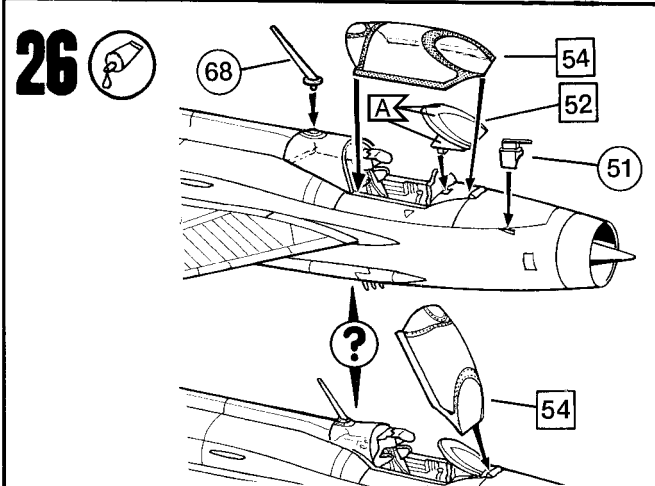
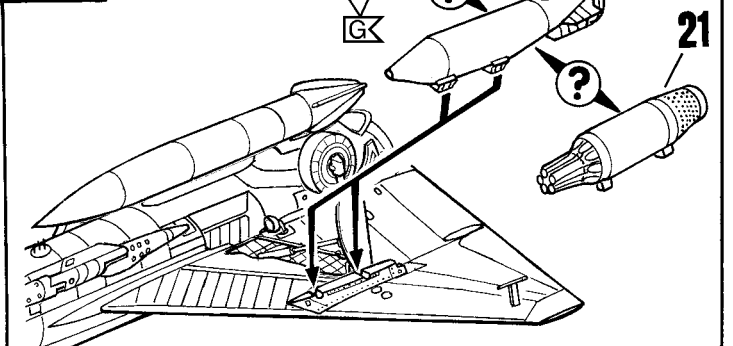
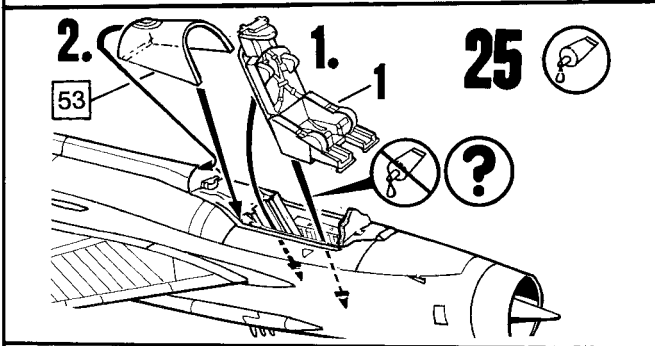
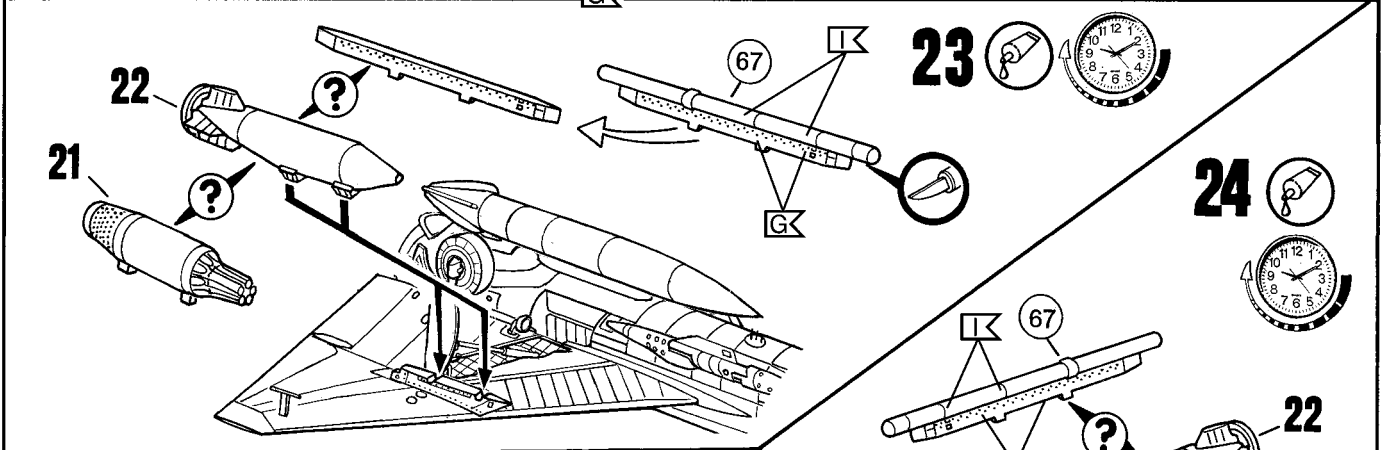
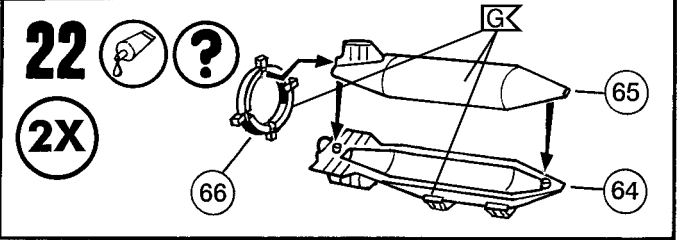
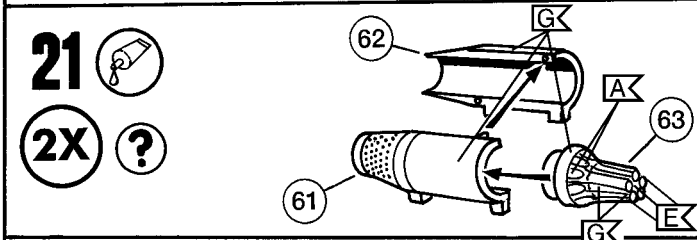
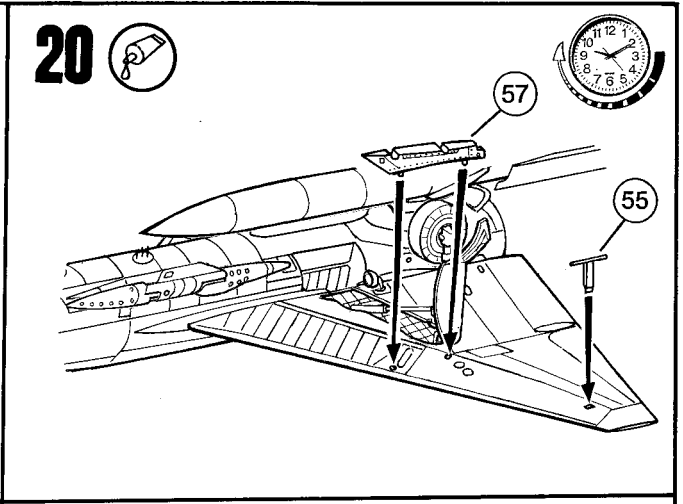
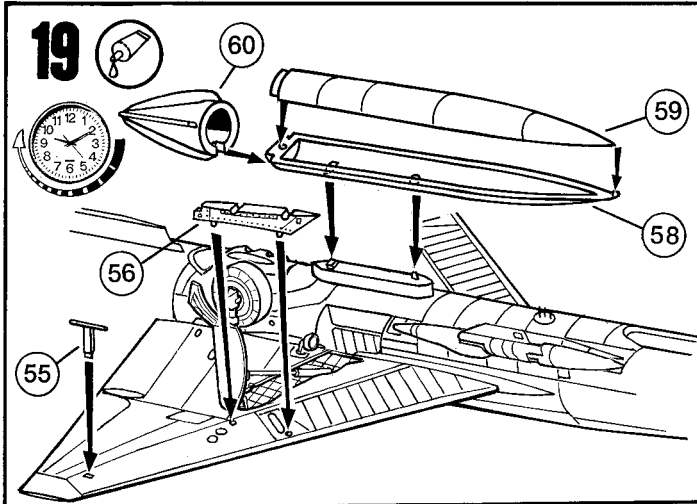
5 %
karminrot, matt 36
carmin red, matt
rouge carmin, mat
karmijnrood, mat
carmin, mate
vermelho carmin, fosco
rosso carminio, opaco
karmínröd, matt
karmiinipunainen, himmeä
karmínröd, matt
karmínröd, matt
красный кармин, матовый
karminowy, matowy
κόκκινο δαϊψάδο, ματ
lál rengi, mat
krbové červená, matná
kárminpiros, matt
šmínka rdeča, mat

M
silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métalique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, métalico
argento, metalico
silver, metallic
hopea, metalikkito
sølv, metallak
sølv, metallic
серебряный, металл
srebro, metalliczny
οσημί, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metáll
srebrna, metalik





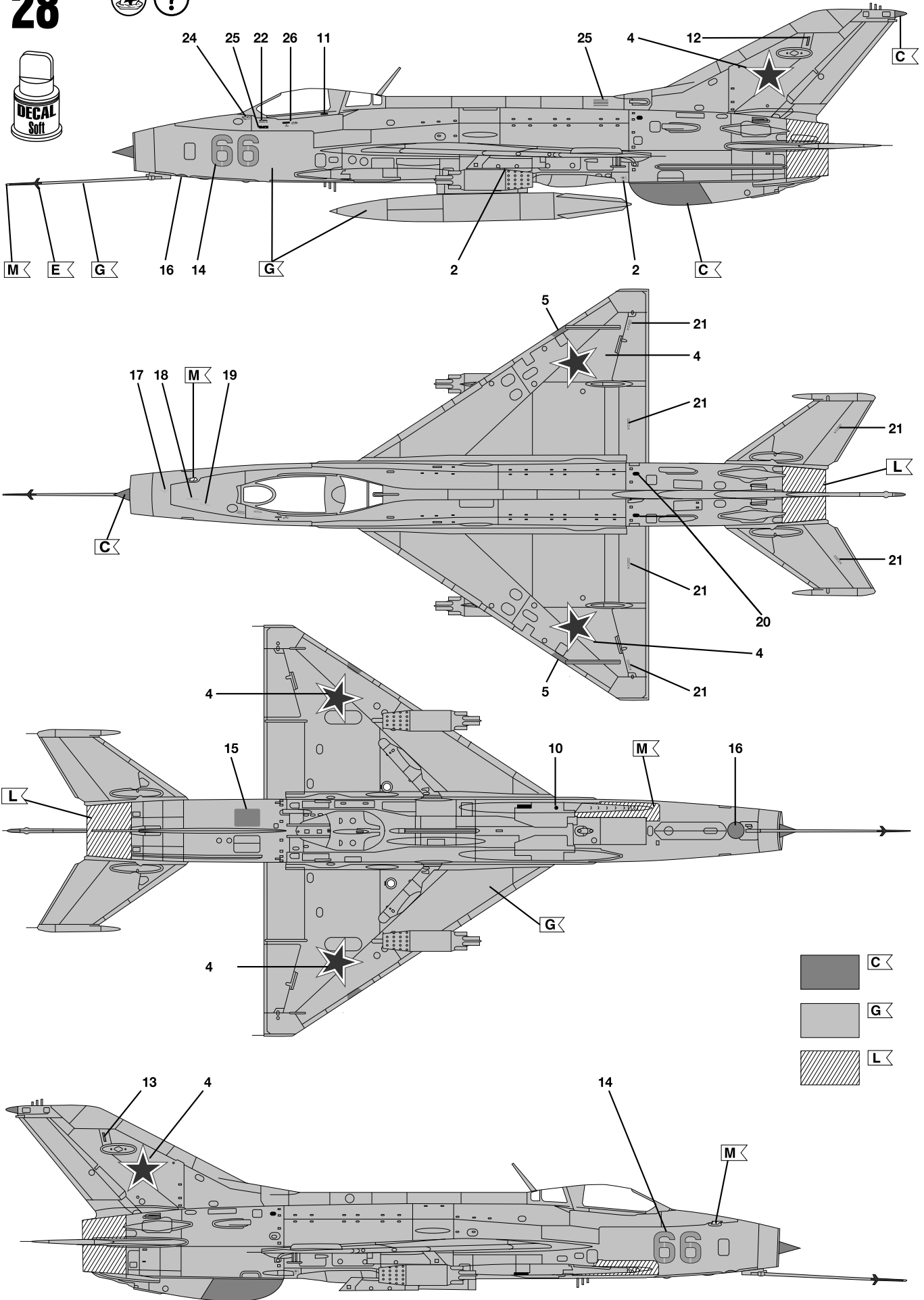




28



Mig-21F-13, blue 66, 32. Air-Defence-Garde-Regiment, USSR, 1961



29



Mig-21F-13, 737, flown by the first German Kosmonaut Sigmund Jähn, GDR, 1963-1965

